



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.12.2015.
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

PRILOG

**Prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća
o usklađivanju zakona, propisa i administrativnih odredaba država članica u pogledu
zahtjeva za pristupačnost proizvoda i usluga**

{SWD(2015) 264 final}
{SWD(2015) 265 final}
{SWD(2015) 266 final}

PRILOG

Prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća

o usklađivanju zakona, propisa i administrativnih odredaba država članica u pogledu
zahtjeva za pristupačnost proizvoda i usluga

PRILOG I.

ZAHTJEVI ZA PRISTUPAČNOST NAVEDENI U ČLANKU 3. ZA PROIZVODE I USLUGE

PROIZVODI I USLUGE	ZAHTJEVI ZA PRISTUPAČNOST
ODJELJAK I. Računalna oprema i operativni sustavi opće namjene	1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) pakiranjem proizvoda uključujući i informacijama sadržanim u pakiranju (otvaranje, zatvaranje, uporaba, zbrinjavanje); (c) uputama za uporabu, ugradnju, održavanje, čuvanje i zbrinjavanje proizvoda kojima se moraju ispuniti sljedeći uvjeti: (i) sadržaj uputa mora biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate prikazane na različite načine i putem više od jednog osjetila te (ii) upute moraju sadržavati alternative za netekstualni sadržaj; (d) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (e) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim

	osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (f) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti: U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. podtočkama (d) i (e), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK II. Samoposlužni terminali: bankomati, uređaji za naplatu karata i prijavni uređaji	1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (c) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.;

	(d) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti: U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. točkama (b) i (c), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK III. Telefonske usluge uključujući usluge u hitnim slučajevima i odgovarajuća korisnička oprema terminala s naprednim računalnim svojstvima	A. Usluge: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) osiguravanjem pristupačnosti proizvoda koje te osobe upotrebljavaju tijekom pružanja usluge, u skladu s pravilima definiranim u točki B. o „Odgovarajućoj opremi terminala s naprednim računalnim svojstvima koju upotrebljavaju korisnici”; (b) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno

	točki (c); (c) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; (d) pružanjem pristupačnih informacija za poboljšavanje komplementarnosti s pomoćnim uslugama; (e) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću. B. Odgovarajuća oprema terminala s naprednim računalnim svojstvima koju upotrebljavaju korisnici: 1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) pakiranjem proizvoda uključujući i informacijama sadržanim u pakiranju (otvaranje, zatvaranje, uporaba, zbrinjavanje); (c) uputama za uporabu, ugradnju, održavanje, čuvanje i zbrinjavanje proizvoda kojima se moraju ispuniti sljedeći uvjeti: (i) sadržaj uputa mora biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate prikazane na različite načine i putem više od jednog osjetila te (ii) upute moraju sadržavati alternative za netekstualni sadržaj; (d) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i
--	---

	odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (e) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (f) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti: U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. podtočkama (d) i (e), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevitog upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK IV. Audiovizualne medijske usluge i odgovarajuća korisnička oprema s naprednim računalnim svojstvima	A. Usluge: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) osiguravanjem pristupačnosti proizvoda koje te osobe upotrebljavaju tijekom pružanja usluge, u skladu s pravilima definiranim u točki B. o „Odgovarajućoj korisničkoj opremi s naprednim računalnim svojstvima”, (b) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom

	sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (c); (c) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; (d) pružanjem pristupačnih informacija za poboljšavanje komplementarnosti s pomoćnim uslugama; (e) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću. B. Odgovarajuća korisnička oprema s naprednim računalnim svojstvima 1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) pakiranjem proizvoda uključujući i informacijama sadržanim u pakiranju (otvaranje, zatvaranje, uporaba, zbrinjavanje); (c) uputama za uporabu, ugradnju, održavanje, čuvanje i zbrinjavanje proizvoda kojima se moraju ispuniti sljedeći uvjeti: (i) sadržaj uputa mora biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate prikazane na različite načine i putem
--	---

	više od jednog osjetila te (ii) upute moraju sadržavati alternative za netekstualni sadržaj; (d) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (e) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (f) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. podtočkama (d) i (e), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevitog upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK V. Zrakoplovne, autobusne, željezničke usluge putničkog prijevoza i putničkog prijevoza vodnim putevima, internetske stranice na kojima se pružaju usluge putničkog prijevoza, usluge	A. Usluge: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom

na mobilnim uređajima, napredna naplata karata i informacije u stvarnom vremenu, samoposlužni terminali, uređaji za naplatu karata i prijavni uređaji za pružanje usluga putničkog prijevoza	sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (b); (b) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; (c) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću. B. Internetske stranice na kojima se pružaju usluge putničkog prijevoza: (a) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i na međunarodnoj razini. C. Usluge na mobilnim uređajima, terminali napredne naplate karata, terminali za informacije u stvarnom vremenu: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno
--	---

	točki (b); (b) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; D. Samoposlužni terminali, uređaji za naplatu karata i prijavni uređaji za pružanje usluga putničkog prijevoza: 1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (c) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (d) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. točkama (b) i (c), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija;
--	--

	(e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK VI. Bankarske usluge, internetske stranice za pružanje bankarskih usluga, bankarske usluge na mobilnim uređajima, samoposlužni terminali uključujući bankomate koji se upotrebljavaju za pružanje bankarskih usluga	A. Općenito pružanje usluga: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) osiguravanjem pristupačnosti proizvoda koje te osobe upotrebljavaju tijekom pružanja usluge, u skladu s pravilima definiranim u točki D.: (b) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (c); (c) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; (d) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću. B. Internetske stranice za pružanje bankarskih usluga: Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa

	smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; C. Bankarske usluge na mobilnim uređajima: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (b); (b) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; D. Samoposlužni terminali uključujući bankomate koji se upotrebljavaju za pružanje bankarskih usluga: 1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu
--	--

	(označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (c) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (d) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti: U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. točkama (b) i (c), ako je primjenjivo, proizvođači moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK VII. E-knjige	A. Usluge: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) osiguravanjem pristupačnosti proizvoda koje te osobe upotrebljavaju tijekom pružanja usluge, u skladu s pravilima definiranim u točki B. „Proizvodi”; (b) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim

	svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (c); (c) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini; (d) pružanjem pristupačnih informacija za poboljšavanje komplementarnosti s pomoćnim uslugama; (e) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću. B. „Proizvodi” 1. Dizajn i proizvodnja: Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se: (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje: (i) moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila; (ii) moraju biti razumljive; (iii) moraju biti zamjetljive; (iv) moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe; (b) pakiranjem proizvoda uključujući i informacijama sadržanim u pakiranju (otvaranje, zatvaranje, uporaba, zbrinjavanje); (c) uputama za uporabu, ugradnju, održavanje, čuvanje i
--	---

	zbrinjavanje proizvoda kojima se moraju ispuniti sljedeći uvjeti: (i) sadržaj uputa mora biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate prikazane na različite načine i putem više od jednog osjetila te (ii) upute moraju sadržavati alternative za netekstualni sadržaj; (d) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.; (e) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.; (f) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima. 2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti: U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. podtočkama (d) i (e), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje: (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila; (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru; (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta; (d) promjene boje za prikaz informacija; (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće; (f) prilagodbe glasnoće; (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima; (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova; (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.
ODJELJAK VIII. E-trgovina	A. Usluge: 1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se: (a) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku: (i) informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne

	formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila; (ii) moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju; (iii) elektroničke informacije, uključujući s njima povezane internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (b); (b) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini;
--	--

ODJELJAK IX. – ZAHTJEVI ZA PRISTUPAČNOST ZA OSTALE AKTE UNIJE U POGLAVLJU VI.

Dio A. – Proizvodi

1. Dizajn i proizvodnja

Dizajniranje i proizvodnja proizvoda u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom i osobe s poteškoćama povezanim sa starenjem, ostvaruje se:

- (a) informacijama o uporabi priloženima samom proizvodu (označivanje, upute, upozorenja) koje:
 - i. moraju biti dostupne putem više od jednog osjetila;
 - ii. moraju biti razumljive;
 - iii. moraju biti zamjetljive;
 - iv. moraju imati odgovarajuću veličinu natpisa za predviđene uvjete uporabe;
- (b) pakiranjem proizvoda uključujući i informacijama sadržanim u pakiranju (otvaranje, zatvaranje, uporaba, zbrinjavanje);
- (c) uputama za uporabu, ugradnju, održavanje, čuvanje i zbrinjavanje proizvoda kojima se moraju ispuniti sljedeći uvjeti:
 - i. sadržaj uputa mora biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate prikazane na različite načine i putem više od jednog osjetila te
 - ii. upute moraju sadržavati alternative za netekstualni sadržaj;

- (d) korisničkim sučeljem proizvoda (rukovanje, kontrole i odziv, unos i izlaz) sukladno točki 2.;
- (e) funkcionalnošću proizvoda s opcijama namijenjenim osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću sukladno točki 2.;
- (f) sučeljem proizvoda s pomoćnim uređajima.

2. Korisničko sučelje i dizajn funkcionalnosti

U cilju ostvarivanja pristupačnosti dizajna proizvoda i njihova sučelja kako je opisano u točki 1. podtočkama (d) i (e), ako je primjenjivo, proizvodi moraju biti dizajnirani za pružanje:

- (a) komunikacijskih i orijentacijskih opcija putem više od jednog osjetila;
- (b) komunikacijskih i orijentacijskih alternativa govoru;
- (c) prilagodbe uvećanja i kontrasta;
- (d) promjene boje za prikaz informacija;
- (e) prilagodljivih načina izdvajanja i kontrole glavnog prikaza od pozadine, uključujući smanjivanje pozadinskog šuma radi poboljšanja jasnoće;
- (f) prilagodbe glasnoće;
- (g) stupnjevito upravljanja i alternativa upravljanju finim motoričkim pokretima;
- (h) načina upravljanja uz ograničen doseg i snagu udova;
- (i) sprečavanje fotosenzitivnih napadaja.

Dio B. – Usluge

1. Pružanje usluga u cilju njihove optimalne funkcionalnosti za osobe sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobe s invaliditetom, ostvaruje se:
 - (a) ostvarivanjem pristupačnosti izgrađenog okruženja u kojem se pruža usluga, uključujući prijevoznu infrastrukturu, u skladu s dijelom C., ne dovodeći u pitanje nacionalne zakone i zakonodavstvo Unije o zaštiti nacionalnog blaga umjetničke, povijesne ili arheološke vrijednosti;
 - (b) ostvarivanjem pristupačnosti infrastrukture, uključujući vozila, plovila i opremu potrebnu za pružanje usluge, kako je navedeno u nastavku:
 - i. dizajn izgrađenog okruženja mora ispunjavati zahtjeve navedene u dijelu C. kad je riječ o ukrcavanju, iskrcavanju, prometovanju i uporabi;
 - ii. informacije moraju biti dostupne na različite načine i putem više od jednog osjetila;
 - iii. moraju se osigurati alternative vizualnom netekstualnom sadržaju;
 - (c) osiguravanjem pristupačnosti proizvoda koji se upotrebljavaju tijekom pružanja usluge, u skladu s pravilima definiranim u dijelu A.;
 - (d) pružanjem informacija o djelovanju usluge i o njezinim svojstvima pristupačnosti i infrastrukturi, kako je navedeno u nastavku:

- i. informacije moraju biti u tekstualnom obliku koji se može upotrebljavati za alternativne pomoćne formate koje na različite načine prikazuju korisnici i putem više od jednog osjetila;
 - ii. moraju se pružiti alternative netekstualnom sadržaju;
 - iii. elektroničke informacije, uključujući internetske aplikacije potrebne za pružanje usluge, moraju biti pružene sukladno točki (e);
- (e) s pomoću internetskih stranica s odgovarajućom pristupačnošću za olakšavanje percepcije, upravljanja i razumijevanja za korisnike, uključujući prilagođavanje prikaza i interakcije sa sadržajem te ako je potrebno na njima pružiti i pristupačne elektroničke alternative te na način kojim se poboljšava interoperabilnost s različitim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnim na razini Unije i međunarodnoj razini;
 - (f) pružanjem pristupačnih informacija za poboljšavanje komplementarnosti s pomoćnim uslugama;
 - (g) uključujući i pružanjem opcija, praksi, politika, postupaka i prilagodbi djelovanja usluge namijenjene potrebama osoba sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću.

Dio C. – Izgrađeno okruženje

1. Kad je riječ o pristupačnosti izgrađenog okruženja u kojem se pružaju usluge osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću uključujući osobama s invaliditetom, točnije njegove predviđene neovisne uporabe, u obzir se moraju uzeti sljedeći aspekti javnih prostora:
 - (a) uporaba s time povezanih vanjskih prostora i infrastrukture;
 - (b) pristup zgradama;
 - (c) uporaba ulaza;
 - (d) uporaba prolaza u vodoravnom kretanju;
 - (e) uporaba prolaza u okomitom kretanju;
 - (f) uporaba prostorija za širu javnost;
 - (g) uporaba opreme i infrastrukture;
 - (h) uporaba toaleta i sanitarija;
 - (i) uporaba izlaza, izlaza za nuždu te planovi za hitne slučajeve;
 - (j) komunikacijske i orijentacijske opcije putem više od jednog osjetila;
 - (k) uporaba infrastrukture i zgrada za njihovu namijenjenu svrhu;
 - (l) zaštita od rizika okruženja u zatvorenim i otvorenim prostorima.

ODJELJAK X. – ZAHTJEVI ZA PRISTUPAČNOST ZA SVRHU ČLANKA 3. STAVKA 10. O IZGRAĐENOM OKRUŽENJU U KOJEM SE PRUŽAJU USLUGE OBUHVAĆENE PODRUČJEM PRIMJENE OVE DIREKTIVE

Kad je riječ o pristupačnosti izgrađenog okruženja u kojem se pružaju usluge osobama sa smanjenom funkcionalnom sposobnošću, uključujući osobama s invaliditetom, kako je navedeno u članku 3. stavku 10., točnije njegove predviđene neovisne uporabe, u obzir se moraju uzeti sljedeći aspekti javnih prostora:

- (a) uporaba s time povezanih vanjskih prostora i infrastrukture u okviru odgovornosti pružatelja usluga;
- (b) pristup zgradama u okviru odgovornosti pružatelja usluga;
- (c) uporaba ulaza;
- (d) uporaba prolaza u vodoravnom kretanju;
- (e) uporaba prolaza u okomitom kretanju;
- (f) uporaba prostorija za širu javnost;
- (g) uporaba opreme i infrastrukture za pružanje usluga;
- (h) uporaba toaleta i sanitarija;
- (i) uporaba izlaza, izlaza za nuždu te planovi za hitne slučajeve;
- (j) komunikacijske i orijentacijske opcije putem više od jednog osjetila;
- (k) uporaba infrastrukture i zgrada za njihovu namijenjenu svrhu;
- (l) zaštita od rizika okruženja u zatvorenim i otvorenim prostorima.